

外国人のための漢字教室アンケート
Survey on Kanji Class for Japanese language learners

計 22名（うち1名質問9以降の用紙を回収漏れ？）

1. この教室をどうやって知りましたか。How did you find out about this class?

- ・「読み書き茶屋」で知りました。（3名）
- ・タイ王国大阪総領事館で知りました。
- ・「日本語こんにちは」（難波）のクラスで知りました。
- ・総合生涯学習センターの受付（3名）
- ・図書館でチラシを見た。
- ・ハローワークでチラシをもらった。（2名）
- ・ハローワークの人が教えてくれた。
- ・友達が教えてくれた。
- ・吹田国際交流協会でもらった。
- ・オク先生の紹介
- ・豊中国際交流協会で見ました。
- ・知人から
- ・知人とチラシ
- ・友達から（2名）
- ・毎月最後の土曜日にあるこちら5階のイベントで知りました。（識字日本語カフェ）
- ・難波日本語教室（2名）

2. みなさんが勉強した漢字です。どのテーマがよかったですか。どのテーマが役に立ちましたか。○をつけてください。たくさん選んでもかまいません。

The following are the kanji themes you studied in the class. Which themes did you think were good or useful? Please circle your choices. You can choose as many as you want.

【パソコンの回】[Lessons on PC]

カタカナ 14
カレンダー 15
駅 18
病院 20
薬 20
履歴書 20
災害 19
入国管理局 21
銀行 23

- ・生活に必要なもの（救急病院）

【パソコンではない回】[Lessons without PC]

Basic strokes of KANJI 6
駅 13
病院 15
薬 14
災害 9
入国管理局 9
銀行 13

・習った漢字を復習する時間が良かったです。書き続けたら意味や書き方にどんどん慣れていけると思います。

3.

授業の内容はどうでしたか。Are you satisfied with the class?

- (9) このままでいい satisfied
- (12) もっと書きたい wanted to write more
- (10) もっと読みたい wanted to read more
- (9) もっと話したい wanted to speak more

あなたのコメントを書いてください。

Please write your comment.

- ・良かった。しかし漢字を使うことがあまりないので前に勉強したことをだんだん忘れてしまう。
- ・単語と文法をもっと学びたい。
- ・みなさんがとても助けてくれて、楽しく学習ができる環境だった。授業も理解しやすかった。
- ・漢字教室は、ほぼ毎日続けて漢字の勉強を始めるのに役立った。教室に参加して、わたしが小学校3年生くらいまでの漢字しか知らないことに気づいた。教室はおもしろくて、先生たちはやさしく、スキルも高くて、学習の手助けをしてくれた。
- ・いくつかの漢字を忘れたので、もっと勉強したいです。
- ・漢字教室にとっても満足しています。特に、授業のなかで私の疑問の全てにとっても親切に対応してくれたスタッフのみなさんは、学習の役に立った。病院の言葉や専門用語のような漢字は覚えるのがとても難しかった。だから教室では、もっと書く練習をするか、学習者が再勉強の必要性に気づけるような試験を行うといいと思う。
- ・このクラスのための教科書かウェブサイトが必要だと思う。週2か3回の漢字クラスを開いてほしい。
- ・質問と書くことをもっとしたいです
- ・もっとパソコンで勉強したいです。
- ・日常会話
- ・授業の内容は豊富で、たくさん読んだり、書いたりします。

4. 漢字を書く練習について聞きます。How was the practice of writing Kanji?

- (8) たくさん書くことができた had enough practice
- (16) もっと書きたかった wanted to practice more

あなたのコメントを書いてください。

Please write your comment.

- ・読み書き出来る漢字が増えた。
- ・もっと漢字のクラスを増やしてほしい。
- ・漢字をよく覚えるためにもっと練習をしたい。
- ・もっと練習したい。
- ・漢字を書くことは本当におもしろくて興味深かった。そして、先生たちはとてもよかった。
- ・一生懸命勉強したので、漢字を見て分かるようにはなりました。書くことはまだよくできませんが、習った漢字を見て意味を分かるようになったので感謝します。
- ・たくさん書きたいです。
- ・意味がわかる漢字は多いですが、読みは分かりません。
- ・非常に良いです。漢字をたくさん書くことができました。

5. パソコンを使って勉強しました。どうでしたか。How was the study on PC?

- (23) よかった good
- (3) 難しかった difficult

あなたのコメントを書いてください。

Please write your comment.

- ・楽しかった。
- ・テーマの関連漢字についてはパソコン学習をする前に前もって読み方や書き方を教えておいてほしい。

- ・パソコンを使うよりももっと書くほうがいい。
- ・パソコンで勉強することは、日本でパソコンを使う練習となった。わたしのパソコンも買ったが、それは日本語のパソコンを学ぶ手助けにはなっていない。
- ・時々、忘れた。
- ・パソコンを使って勉強することはよかったけれど、もっと書く練習や学習に必要なプリントの配布をしたほうがよいと思う。
- ・パソコンを使って漢字を勉強する方法は素晴らしいアイデアだ。でも、漢字教室の学習者が授業の復習のために使えるウェブサイトがあればとてもよいと思う。
- ・パソコンで勉強しながら、日本語と英語、漢字と一緒に勉強することができて良かったです。
- ・教室に通って、パソコンの使い方と漢字の書き方を勉強しました。コミュニケーションもできてとてもよかった。先生達は親切に教えてくれました。ありがとうございます。
- ・もっと勉強を続けたいです。
- ・すべてありがとうございました。
- ・勉強したことを忘れることがある
- ・パソコンでもっと日本語を勉強したいと思います。
- ・とても良いと思います。理解を深めることができます。

6. ほかに勉強したい漢字はありますか。それはどこで見た漢字ですか。

Do you have any other kanji you want to study? Where did you discover them?

- ・今のところ、なし。
- ・ニュース、お知らせ、日常生活に関係ある漢字を勉強したい。
- ・郵便局と市役所
- ・レストランのメニュー
- ・日本語能力試験のN1からN5の漢字、他のクラスで使われている漢字。
- ・日本人が小学校から高校までに習う漢字を全て学びたい。
- ・はい。勉強するとき。
- ・はい。一般的な日本語の動詞と名詞の漢字を勉強したいが、それらは教科書やスマホのアプリを使って自分で勉強できると思う。
- ・たぶん、今後出てくると思う。
- ・テレビ・雑誌・パンフレット
- ・勉強したい漢字がたくさんあります。特に生活に関した漢字をもっと知りたい。
- ・アイサツの漢字（原文ママ）
- ・区役所、保健所、病院、本
- ・どこでも見る漢字は覚えたい。
- ・区役所、保育所申請、運転免許切り替え、検診（ママ、こども）、料理の作り方、電気製品などをAmazonで探すとき
- ・はい、もっと勉強したいです
- ・毎日テレビで放送されるニュースの中の漢字を勉強したいです。
- ・あります。百貨店や本屋など。
- ・雑誌、図書館など

7. 授業の良かったところと悪かったところを教えてください。

How are you satisfied with this class and can we improve this class?

*良かったところ

- ・楽しみながら漢字と一緒に日本のことも覚えることができた。私の日常生活に則した内容だった。
- ・以前と比べて漢字を読むことができるようになった。
- ・大満足です。
- ・とても満足しています。何回か欠席したのが残念。友人たちにこのクラスを絶対に勧めたい。
- ・パソコンを使って漢字を勉強すること。（2名）
- ・先生がいい。（2名）
- ・授業中、先生はとてもやさしく丁寧に教えてくれます。とてもうれしいです。
- ・すべてよかった。（3名）

- ・漢字をたくさん勉強できた。
- ・本当によかった。
- ・基礎から勉強できるので、とても良いと思います。
- ・漢字を教えてくれる。銀行、病院、入国管理局、駅等に関する流れを説明してくれる。

＊悪かったところ

- ・日本語の文法の使い方が分かりません。
- ・パソコンなしの授業がもっとあったら良かった
- ・満足だったが、もっと書く練習をしたかった。漢字を書いたほうがもっと覚えられるタイプだから。クラスの最初にミニクイズがあればもっとよかったと思う。そうすれば、ひらがなも漢字ももっと書かなければならなくなるからいい。
- ・もっと漢字練習の活動があればいい。
- ・勉強した全ての漢字の意味が何かを知りたい。
- ・パソコンで漢字を勉強したことが良かったです。
- ・クラスにたくさんの人がいた。
- ・漢字の意味をもっと勉強したかったです
- ・中国語にも同じ漢字はあるが、読みが違うので、漢字をもっと勉強したいです。
- ・認識漢字。漢字の説明の仕方。日常生活がもっと便利になりました。

8. 教室に来て、あなたの生活は変わりましたか。何が変わりましたか。どのように変わりましたか。

After taking this class, has your daily life changed? What changed?

例) 電車に一人で乗れるようになった。Ex) I can take a train by myself.

- ・今までより漢字が身に付いた。
- ・良くなった。漢字の読み書きがさらにできるようになった。自分の住所を漢字で書けるようになった。
- ・自分一人で出かけることに少し自信が持てるようになった。
- ・特にないが、店に行くときに、漢字を読んだり書いたりすることが前より少しできるようになった。
- ・いくつかの基本的な漢字を読んで意味を理解できるようになった。自分で買い物ができるようになったし、自分で出かけられるようになった。
- ・今、毎日漢字を自分で勉強しています。かなり前に勉強していたこともあったが、最近勉強をやめていた。でも、いままた勉強し始めています。
- ・はい。時々、主人の助けなしで漢字を読むことができるから。
- ・漢字教室に参加したことは、日本で生活してからのなかで大きな出来事になった。参加できたことに感謝している。授業で学んだことはわたしの生活にとっても重要なことだった。今、夫の手助けなしで病院に行けたり、他の場所に行けたりすることに自信が持てている。
- ・はい。わたしの日常生活が変わった。特に公共交通機関を利用するとき。
- ・少し勇気を持てるようになった。一人で電車に乗って、ゆっくり読んでみるようになった。乗り換えが怖くなくなってきた。
- ・電車に一人で乗れるようになった。
- ・お金を使うときと電車に乗るとき。
- ・パソコンの使い方が少しわかった。日常生活の中で漢字を使って会話が楽しくなります。(原文ママ)
- ・パソコンを使いたいと思った。
- ・一人でいろいろできるようになった。前は難しかったけれど、今は少しできます。
- ・電車の乗り方がわかるようになった。
- ・地震など災害の時。天気をスマホで確認することができる。Twitter をみるとき、銀行でお金を下ろすとき。
- ・短い期間でも夫のために役に立つことを学ぶことができ感謝しています
- ・日常生活で見かける漢字でわかる漢字が増えました。一人で自転車に乗って出かけられるようになりました。
- ・だいぶ変わりました。一人で駅に行ったり、案内図を見たりすることができるようになりました。

- ・一人で銀行ATMからお金を引き出すことができました。テレビで放送される災害情報がわかるようになりました。
- ・郵便局やATMで振込、引き出しがわかるようになりました。

9. この教室に来て、漢字の印象（感じ方）が変わりましたか。漢字の勉強の印象（感じ方）が変わりましたか。例）漢字が好きになった。

After taking this class, has your impression about kanji changed? Has your feeling toward studying kanji changed? Ex) I like kanji now although I didn't before.

- ・興味がわいたので機会があればまた参加したい。
- ・変わった。漢字が前よりも好きになって、もっと書いたり読んだりしたい。でもなかなか覚えるのは難しい。
- ・漢字にもっと興味が持てた。
- ・はい！漢字を覚えるためにはもっと書くことが必要だと気付きました。
- ・漢字を勉強したいです。今、もっと漢字が複雑になってきているから。
- ・いま、漢字が前よりも好きです。毎日、漢字を勉強したいです。メールでたくさんの漢字を書けるようになりました。
- ・はい。わたしは幸せで漢字を勉強した自分を誇りに思う。
- ・元々、漢字の勉強は好きだったけれど、子どもがいたから勉強の時間を作れなかった。だから漢字教室に保育があったことで勉強できたのはよかった。保育の方もわたしのために無料で保育してくれたことに感謝している。
- ・はい。漢字について今もそして今後も好奇心を持っていくと思う。
- ・漢字が好きになった。漢字についてもっと勉強したい。
- ・漢字が好きになった。
- ・教室に来て、中国の漢字と日本の漢字の違うところを勉強しました。
- ・漢字の書き順番（原文ママ）
- ・楽しかった。いろいろ自分で読める。
- ・漢字が覚えやすくなった。
- ・漢字はおもしろいなあ。
- ・漢字が好きになった。
- ・嬉しいですがもっと勉強したいです
- ・変わりました。字が同じで意味や読みが違うものを勉強するのが面白く感じました。
- ・だいぶ変わりました。漢字一つ一つの形や書き順などが面白くて好きになりました。
- ・自分がまだ分からない漢字をもっと勉強したいです。（2名）

10. この教室を終わってからも、一人で勉強を続けますか。何で、どうやって勉強しようと思っていますか。

Do you want to continue studying kanji on your own after this class? How will you continue studying?

例）教科書と辞書を買って勉強したい。 Ex) I will buy a text book and dictionary and study.

- ・はい、子供用の漢字の絵本を買って勉強したい。
- ・はい、辞書を使って書く練習をしい。
- ・はい、インターネットやスマホのアプリを使って勉強します。でも、そのためのクラスがあればいい。
- ・はい、もっと書く練習をします。
- ・はい、教科書を買うかスマホのアプリで勉強します。
- ・はい、以前買ったテキストと辞書を使って漢字の勉強を続けたいです。
- ・もっと勉強したい。
- ・はい。教科書やスマホのアプリを使って自分で勉強する。
- ・はい。漢字の教科書を探します。
- ・ここで習ったことを復習しようと思っています。漢字の本で勉強するつもりです。
- ・木曜日に豊中に行きます。

- ・パソコンと辞書を使って勉強したい。
- ・漢字は辞書を見て勉強したいと思いますが、パソコンはできません。（パソコンは…からは下線が引いてある）
- ・ずっと続けます。先生が教えた順番で勉強します。
- ・Remember kanji という本を使って勉強する。
- ・日本語の本で勉強したい。
- ・スマホで勉強したい。別の教室で勉強を続けます。
- ・勉強したいけれど、仕事があって、勉強時間がありません。
- ・はい、漢字の勉強を続けます
- ・はい、教科書を買って勉強したいです。
- ・本をたくさん持っています。毎日「朝日新聞」を読んだり、毎週自宅付近の学習センターに行ったりします。
- ・続けて勉強したいです。
- ・日本語を勉強したい。

1 1. もし同じような漢字教室があったら、また勉強したいと思いますか。

If there is another kanji class like this one, do you think you would take it?

(20) はい yes (1) いいえ no

- ・いいえ（ヘレンさん）→少しずつ勉強したい。
- ・非常に勉強したいです。

1 2. そのほか、思ったことを書いてください。

Other comments:

- ・日常生活に必要な漢字をもっと勉強したい。少しずつ漢字の勉強を長く続けたい。
- ・週に 2 回のこの漢字教室を希望します。
- ・楽しかった。ありがとうございます。
- ・みなさん、本当にありがとう。特に私のために保育を用意してくれてありがとうございました。
- ・わたしのために時間を割いてくれたこと、わたしに漢字を教えるために努力してくれたことに感謝しています。繰り返しになりますが、我慢強く私と他の学習者に接してくれた先生方のプロ意識と優しさに感謝します。
- ・週に 2 回ぐらい勉強できたらいいなと思います。
- ・色々な勉強ができていつも感謝します。先生の皆さんありがとうございます。
- ・先生達に感謝の気持ちでいっぱいです。ありがとうございます。またよろしくお願いいたします。
- ・スタッフ全員が熱心に教えてくれました。
- ・楽しかった。先生がやさしく教えてくれたありがとうございます。
- ・先生の親切な姿に感動しました。ありがとうございました。
- ・この教室はいい感じです。ありがとうございます。
- ・今までの勉強は本当によかったです。先生、本当にありがとうございました。もし時間があたら、わたしはがんばります。本当にどうもありがとうございました。
- ・楽しかったです。ありがとうございます。
- ・会話をもっと勉強したいです。一ヶ月後に子供が日本に来るので、もっと勉強したいです。
- ・続けて勉強したいと思います。学問の道には終わりが無いと思います。
- ・大阪がこうした、漢字を勉強する良い機会と場所を提供してくださって、ありがとうございました。生活習慣、日本の文化、料理などの日本語を勉強したい。

○連続養成講座 アンケート結果

第1回（回答者12名）

○講座内容について とてもよかった8 よかった3 あまりよくなかった0 よくなかった0 無回答1

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

- ・識字教育の現状についてよくわかり勉強になりました。最後のスライドは感動し、これからもボランティアを頑張っていこうと思いました。
- ・現場の生の声が説明されていて非常に良かった
- ・本日の講座とても良かったです。今現在、多様な社会参加をしているのですが、この分野にとっても興味がわき、勉強して、いずれは関わりたいと思いました。
- ・引用は出典を明示した方がよいのでは？学校に行けない子どもは何歳から15歳まで？成人と大人は同じ？（15歳以上？）
- ・同じ漢字を何回も書いて練習して覚える以外に学ぶ方法の紹介などかと思っていたら識字の総体的実態等を統計値を使って根源をつきつめたのは評価大である。質問：昔からの差別の結果の中、朝、部落の人たちを教えるのが「識字」東南アなどの外国人を教えるのが「よみかき」と分けした呼び方をしているのはどうなんでしょう？
- ・受講しながら今まで私自身が取り組んだ実践を振り返り考えないといけない課題がたくさん提示された気持ちがします（とても興味深く講義を受けることが出来ました）勉強になりました。
- ・識字日本語教室の現状が良く分かりました。今後の方向を行政としてどう考えるのか興味の有るテーマです。海外の人材を有効に利用したい日本にとって、力を入れなければならない所と思われる。
- 「識字」問題、教育の実態について詳しくわかりやすく説明いただき、とても参考になった。最後の「生の声」印象的でした。
- ・読み書きができるということの重要性が認識できました

第2回（回答者10名）

○講座内容について とてもよかった8 よかった2 あまりよくなかった0 よくなかった0

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

- ・講義はとてもわかりやすかったです。ありがとうございました。ボキャブラリーが少ない。熟語
 - ・外国人に漢字を教える場所がほとんどない。教え方、教える側の問題がある現状で、ボランティアとして教える場所があれば、とか思うが、漢字となると、一歩下がってしまう。今回の講座で少し、チャレンジできそうな気がしました。
 - ・漢字の読み方、漢字から読み方を覚えるのは難しい！「ことば」を知ってから漢字にする。なるほど！！漢字はおもしろい、訳に立つ、と思ってもらうにはどうすれば良いか？
 - ・漢字と一緒に学習していくうえで参考・ヒントになることがたくさん含まれていた。（筆順はゼロ初級の人たちにとってはひらがな、カタカナもいっしょですね・・・）
- 漢字もそうだがまず日本語そのものがむづかしいという学習者が多い。
- ひらがな カタカナ （ローマ字） +漢字
- 現在ベトナム・ミャンマー・ネパールの人たちが増えているのは認識していたが、ベトナムが大阪では3番目に多いとは・・・
- ・「漢字の覚え方」の教え方が少し理解できたかもしれません。われわれ日本人も漢字がわからなかったり、読み方がわからなかったり、書き順がわからないことが多い。そのため、教える時に後ずさりしてしまいます。

・いろいろ勉強になりました。一段と興味深くなりました。ただ、もう少し話に「メリハリ」を付けた方が良いのでは？何を教えたのか？何を伝えたいのか？そういう所をはっきり表現した方がわかりやすいと思います。

・具体的に漢字を覚えるためのただ手を説明してもらいよかったと思っている。本人、その人にとって必要な漢字（必要性を感じられる漢字）とは何か？本人にとって漢字を覚えることが生活上のどこに必要性があるのか支援する側が本人の発言や状況に応じて受け取り、見極めることが大切なことだと感じた。

※ベーシックストロークの説明では、いかに支援者側の発想の転換が漢字理解のはばを広げる上において必要であるとも思った。

・その人にとって必要な漢字から学ぶことの重要性がよくわかりました。

●生活（仕事）に関わる漢字からの練習はその通りながら

●形を覚えさせ同じ形の部分の共通の読み

●パーツにわけて覚える

●ストーリーを作る

は、いい手法だと学習になりました。

ベーシックストロークなどの上に形と音、意味などを体系化というのも今までバラバラにしてきたことの整理ができました。

・漢字の学習する時に本来の意味で説明するべきかなと思っていましたが、バラとユウツの説明を聞いて「ストーリー」を作ってもいいのだと気がつきました。楽しい「ストーリー」を考え、作り、漢字学習を楽しくやっていきたいと思います。

第3回（回答者10名）

○講座内容について とてもよかった7 やかった2 あまりよくなかった0 よくなかった0 無回答1

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

・学習者の体験や思いをたくさん聞けて大変良かったです。

・学習者の実際の声を聞けたことはとても貴重で学ぶことが多かったです。楽しく前向きな気持ちで勉強されていてサポートする側も励まされます。ありがとうございました。

・今日、韓国の女性がお二人来られて、とても良い経験になりました。（色々参考になりました）やはり当事者の話を聞くことで現実味がありました。改めてこの講座に興味をもち、今後も学びながらいずれはスタッフになれたらと思います。ただ、今日進行されていた方の最初のパフォーマンスは余計。白けていやでした。子どもじゃないのですから、誕生日順で並んだり、輪になって手をつないだり、老人ホームではないのです。不愉快でした。

漢字教室の活動内容がもう少し詳しい説明があればもっとよかったのではなかったかと思います。

・本日は学習者の声を聞くという内容についてはとても参考になりました。特に一人の学習者の方の学ぶという事は競争がないといけないと思う つまり本人の力になるという言葉には 私自身振り返りその通りであり学ぶことは一生という気持ちにさせられました。

・人が生活する上でコミュニケーションが取れない事は大変大事である。日本語にとっては、漢字が大きなウェイトを占めているので漢字が不可欠。その時少しの自信が引き金となり、知識欲に繋がっていくことがわかりました。相手が子供で学習者ということで違いはありますが、1つのポイントになるかもしれない。

・漢字が読めるようになって生活が楽しくなりもっと勉強したくなったという向上心がでてきたと言われた●

●さん（注：報告した学習者の名前）の言葉に感心した。

・教室で学習されている人の生の声が聞くことができとても参考になった。楽しく学習できる環境が一番だと

感じた。 前回の見学での印象…漢字学習は入門・初級だけれど、ひらがな／カタカナを含めて日本語はかなり理解されていることが前提なのかなと・・・

・生活に必要な漢字を教えるのは自明のこととしてどうしたら覚えるのか一学校のように写真・絵カードを用意してもひとつのやり方なれど、ボランティアがそこまでできるか。教室として用意する労力あっても受講側の残業多し事情なども含めまた 共生教室のように PC がある所は少なからうし、くもんや小ドリルにたよらず、自立教材で結局は個人の状況まかせになっており、独学する人はのび、そういう状況でない人は消えていく実態があるのでは？

・実際に漢字を学ばれている方がとても楽しいと言われていたので、これから私たちもがんばっていこうと思いました。

第4回（回答者12名）

○講座内容について とてもよかった10 よくかった2 あまりよくなかった0 よくなかった0

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

- ・とてもわかりやすかったです。今すぐ実践できる内容でよかったです。もっと早く受講したかった。
- ・フランクフル트에駐在している友人が洗濯機の使い方も、洗剤の種類もわからないと言っていたのを思い出しました。日本に来た外国人も最初はそういう状況なのだろうなと思います。日本語の読み書きはこんなにも難しいのだと再確認しました。
- ・筆順にこだわるより漢字の形を覚えるように注力する。ルールに納得せねばこだわって先に進まない外国人もいる。
- ・漢字を分解するということがおもしろかったです。
- ・とても理解しやすい内容でよかったです。特に10のポイント。ボランティア教室でも活用してみたい。
- ・講座を受けながら、漢字という成り立ちと意味を深めていくことへの気持ちがいくらかでも高まった気がします。
- ・こどもの学習対策に関わっていて、日本語の学習についてその方法がわからなくて悩んでいました。4回の講座をとしてやってみようという気になってきました。
- ・実践に利用できそうな方法で大変参考になりました。
- ・実際の教え方を試してみることができてよかった。機会があれば実践したいと思う。
- ・今までの講座の内容もふりかえってとてもよくまとめられた講座でした。わかりやすかったし、役に立つ内容でした。
- ・今日の先生の講義はとてもわかりやすくメリハリもありよかったです。時間の使い方も上手く、あっという間の3時間でした。

○講座全体に関する意見・感想

- ・とてもよく考えられた内容だったと思います。中学校に通っていないこどもの数など驚くことも多く、これからの活動に役立てていくつもりです。
- ・構想的によく練られた4回でした
- ・生活に必要な漢字を勉強するのではなく楽しんでもっと知りたいと思ってもらうことが大切だとわかりました。ありがとうございました。
- ・日本で生活している外国人の方が漢字を必要とする場面が多々あること、困っていることが多いことが理解できたような気がする。
- ・講座を受ける前よりも漢字に対して、今後自分なりに理解しようという意識が深まった感じがしました。

- ・ 2 番目の感想に同じ。
- ・ 実際に教えている中で疑問に感じていることなどが解決できた気がする。参考になりました。
- ・ 日本語、漢字ボランティアに参加したいのですが、次のステップはどのようにしたらいいのでしょうか。

○日本語ボランティア活動にかかわって、今後受けてみたい講座内容

- ・ 日本語のおしゃべりサロンを始めたいと思っているので、どんな活動内容にすればよいか、アドバイスを聞きたいです。媒介語を使ってもいい場合について知りたいです。
- ・ 各国の様子（結婚式、仕事の仕方、土着の遊び方、服装、食べ物、学校）をしりたい。
- ・ ゼロ初級などまったく初めて学習をはじめの人への支援（方法、カリキュラム、ツールなど）

第5回（回答者23名）

○講座内容について とてもよかった17 やかった6 あまりよくなかった0 よくなかった0

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

- ・ 日本に外国人が多数いることに素直に驚きました。色々な人が暮らしやすい社会が良いと思いました。
- ・ テーマが大きかったので、どんなことを得られるのか、分からないなと思いながら参加しましたが、いろいろな視点から気づきがありました。ありがとうございました。
- ・ ドアを開けて受け入れたにもかかわらず、日本語等の支援を行わないなんて問題だというご意見にとっても納得しました。また、それを地域の人々が現状支えているという点について、制度、経費を整えて、教育を保障するようにしていかなければならないと感じます。私の住む地域にはボランティア教室があり、無料で教えていますが、日本語教師としては、職業として成り立つようにしてほしいという気持ちもあります。

今回、まさに今地域の人が学べる日本語教室、観光客向けの日本語講座の運営を務めようかなと考えているので、非常に参考になりました。北海道出身ニセコの近くに住んでました。田村先生のお話は初めてでしたが来て良かったです！！

●日本の保育園でママへの日本語サポート

●外国人観光客のこどもへの日本語指導&保育サービス

- ・ 日本語教室のデザイン考えてみます
- ・ 改めて自分の身を置いている業界が問題、いや課題だらけである、ということを実感させられました。日々の業務だけでなく、視点を様々に持とうと思いました。
- ・ 話しがきけて、勉強になりました。ありがとうございました。
- ・ 本当に勉強になりました。今後また先生の研修会、講演会などがありましたら、是非参加させていただきたいです。現在ボランティアと日本語教師をしています。本日のお話を参考にして、授業運営や公立高校のボランティアに活かしていきたいと思います。ありがとうございました。
- ・ ヨーロッパ・アメリカで移民に寛容でないのは、仕事をうばわれたと思っている若者である、というようなニュースも見かけます。日本国内でも、移民政策をとらない理由として女性や高齢者の雇用を圧迫する、と言われます。これについてはどう考えるべきでしょうか。このあたりの意識の変革も必要なのかなあと思いました。
- ・ 現、日本語教室の改善点も見つけられた様
- ・ 楽しかったです。ありがとうございました。

〈質問〉

●教室マネジメント（マネージャー）とコーディネーターの違い

●大阪は識字母体—識字が優先される傾向で、多文化を口にしにくい。大学の教室でさえ。しきじ・日本語教

室どのように境をとりのぞけば良いのか？

●多文化共生の中に女子会を開くと、それをくずすか？（どう思われますか）

よろしければメール等で教えて頂ければ幸いです

・外国人の増加は喜ばしい事であるが、受け入れ側の対応を間違えないようにしないといけない。

日本語のサポートは、日本語の学校教育に沿った形でやることは問題であると思える。

コミュニケーションが取れる事を第1に！

・権利と義務・自由と秩序・社会に責任が持てる個人の教育が外国人には是非必要ではないか！！

多文化共生社会の教育の中に入れていくべきではないかと考えております。

・今回の4回連続講座、参加して本当によかったです！ありがとうございました。

・観光客を含めた外国人住民が増加する中、受け入れる環境。法制度や支援体制の不充分さなど現状がよく理解できた。シニアでボランティアを行っているがオールマイティですべて知っている訳ではないので学習者のニーズとのギャップをどう埋めるか・・・・・・・・

例えば子供・生徒相手で日本語はいっしょに勉強できても学科の内容（例、理科）は教えられるかなど。

・情報が多かったので、とても勉強になった。

最後、日本語教育に関する内容は思ったより少なかったが、ディスカッションでいろいろと聞き、面白かった。

・●外国人に日本語を教えない日本国がかなり少数派という知識

●日本が移民国家で多文化な国に入るという定説

●リーマン、東北の原発事故で外国人がへっていないという事実

●永住外国人の中で相続、お墓が課題になっていること

●アジアの経済成長で外国人旅行者が増え日本国の施策のためでなく円高にふれても外国人旅行者はへらない

こういうことをしれてよかった

・自分が外国語を習得することが、国際的な活動に一番の近道だと思っていましたが、日本語を教える専門的なスキルを身につけることも、近道だという発想はありませんでした。目からウロコでした。日本語教育に興味をもちました。

・例外を設けて外国人が来ている状況がわかりました。看板に出ている書面が日本語なので、意志が出来てない。（マンションでの困り事）今までわからなかった事が出て来て、良くわかりました。地域地域の課題を見つけて行くこと。

・地域の観光に地域の在日外国人を活用するというのは、とても興味深いアイデアと思いました。

・多文化共生とは異文化を知り、理解を深め、受け入れ、広めていくもの、というイメージでした。しかし実際は違って自国の文化と法制を含む現状を知り、理解を深め、どうするか考えることがスタート地点と思いました。多文化共生について、もっと勉強してみようと思います。

・申込から受講決定まで、まったく良かったです。在日外国人が増加していく中で、ボランティアの果たす役割と、地域での接する機会をもつ日本人を日本政府並びに自治体が積極的に推進していくべきかと思いました。

○出前講座 アンケート結果

第6回（回答者16名）

○講座内容について とてもよかった10 よかった6 あまりよくなかった0 よくなかった0

その理由 わかりやすい言葉で具体的に説明していただいたところが良かった。／わかりやすい説明で、すぐ実感できる内容でした。／具体的事例、数字などの説明が多くわかりやすかった。／漢字を指導するのがむつかしいと思っていましたが分かりやすく教える方法を学べてよかったです。／漢字学習に特化した講座ということでしたが、漢字を入口に日本語学習全体に通じる話でした。非常に具体的でわかりやすくよかったです。／講師の先生がたくさん来てくださって、それぞれの方に役に立つ充実した内容の話を聞くことができた。／「漢字は難しくない」ということを教えられる。その教え方を学べたのが良かった。／内容がとても具体的で、すぐに役に立つ／学習者への的確な支援、手伝いに必要な知識、考え方を教えてくれた。／明日から使える役立つ情報が多かった。／日本語教育についてほんの少し、とりくみの糸口が見えてきたような気がする。

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

- ・外国人に漢字を教える時、書き順をどの程度きびしく云うか述べてましたが、先生の説明で（基本はしっかり、しかし、余りしつこくなく）のご説明で納得できました。
- ・漢字について楽しめる実践活動を知ることができて、今後漢字を教える時に活動として取り入れたいと思いました。
- ・現在の日本においての識字に関する状況を聞いて、ニュース等で聞いていたが、” そうなんだ” と再認識されました。日本語教育、日本語支援などさまざまな点からも今後も続けてやっていこうと感じました。
- ・「学習者が既に知っている言葉を漢字にかえる」という順のほうが楽しく楽に学習できる。そのとおりだと思います。漢字学習のとき音訓を一度に説明しない、ある程度たまった状態になってから復習を兼ねる。実践したいと思います。ありがとうございました。
- ・漢字を分解するという事。ことば→意味→それにともなう漢字 として漢字を学ぶ。漢字はむずかしいとの思い込み。
- ・識字問題の理解ができた。
- ・漢字の教え方の講座はあまりないので参考になりました。特に一つの漢字に関して音訓、熟語などいっしょに教えた方がいいかと思っていたのが、ある程度出てから整理する時でよいというのが新しい情報でした。
- ・上にも書いた通り漢字からよめることでどのように生活しやすくなるのが深めて考える機会となりました。ありがとうございました。
- ・漢字の学習は難しいと思っていたが、支援者側に勝手に難しいと決めてただけで支援者側が簡単に易しく理解しやすい方法で学習課程を作っていかなければならないと思った。識字教育の知識と大切であることを伝えなければいけないと思った。
- ・●言葉→文字を教える方が入りやすいということが理解しやすかった。
●視覚（写真や絵など）からの情報も有効に使えると思った。
- ・漢字のむずかしさを新めて認識した。
- ・御子神先生もおっしゃっていましたが、双方向の歩み寄りなしに共生はないと思うので、少なくとも公的施設の主要な掲示物については多言語提示と「やさしい日本語」の採用が不可欠です。
- ・グループワークに関して、改めて、学習者の苦労、生き辛さというものの末端でも知ることが出来たと思っている。自分が日本人である以上、外国人のような漢字への感性があまり身についていないので、教わったことを今後の学習者との触れ合いで活用できればなと思っている。
- ・疑問点2つ ①今後、外国人は増えないのでは？ ②なぜ厚労省は EPA など、受け入れしつつも、ハード

ル高く帰国させようとするのか。経済界は労働力を確保するために入れたがっているのに。この相反する状況は何か。

- ・認知症のすすんでいることをさらに自覚したような、、、たいへんです。

○日本語ボランティア活動にかかわって、今後受けてみたい講座内容

- ・どんな講座でも受けてみたいです。
- ・すぐ実践できる内容であったので有難かったです。
- ・敬語の教え方を学びたい。
- ・副詞
- ・日本語らしい発声ができるようになるにはクセの強い話し方（日本人が聞いてききとりにくい発音をする学習者へどのようなことを提案するか）。
- ・日本語学習と外国人の生活支援との結びつき（？）というかどう考えていけばいいか外国人の生活がよくなるような観点からの日本語学習支援
- ・介護現場での日本語（専門用語を含む）の教え方。（介護現場で、外国人スタッフの記録の問題があるため）
- ・●実演を含めた漢字の使い方、読み方
 - 漢字を教えやすく、覚えやすくさせるような教え方、教育法
- ・●教え方、楽しくさせるアイデア（文字、文法）
 - なるべく簡単な表現ではなく、難しい表現を選んで使ってもらうには、どうしたらよいか。

第7回（回答者7名）

○講座内容について とてもよかった4 よかった3 あまりよくなかった0 よくなかった0

その理由 今まで気付かなかった点が色々発見できました。／漢字学習の支援の仕方を知ることができました。

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

- ・識字問題の対象者が様々であることで、講義の内容が誰を対象にしているのか、わかりにくいときがありました。
- ・棚田さんのレクチャーとその後のレクチャーに連関が感じられませんでした。識字問題・未就学問題と漢字学習とは別ジャンルではないでしょうか。
- ・具体的な様子が、イメージできて良かった。長く日本語を教えてこられているのが良くわかった。コミュニケーションをとられながら、漢字を教えてゆく、むずかしさをわかった。
- ・学習者主体で支援する必要があることはわかっていたつもりですが、学習者に少し意欲が感じられない時にどうすればいいかと思う時がありました。ヒントをいただけたような気がします。
- ・漢字の大事さについてあらためて認識しました。
- ・●相手のニーズにあわせる
 - できることから始める

○日本語ボランティア活動にかかわって、今後受けてみたい講座内容

- ・これから具体的にボランティア活動にかかわりたいと思っています。

- ・●漢字の絵について
- 勉強した漢字からどうやって、語いをふやして行く
- ・ボランティア未経験で現在日本語学習講座を受講中です。受講が終われば、できるだけ協力したいと思っています。

第8回（回答者5名）

○講座内容について とてもよかった3 やかった1 あまりよくなかった0 よくなかった0 無回答1

その理由 何度聞いても新鮮です。／こんなに面白く漢字を教えられるとは思いませんでした。／・基本の漢字の書き順 ・その人の必要な生活場面での漢字をみつけてあげる ・駅、ATM など公共の場で必要な漢字は教えてあげる ・漢字の教え方の基本的なことがよく分かった。写真を撮ることはぜひやってみたい。

○講座に参加して気づいたこと・感想など自由にお書きください。

- ・学校に行けない子どもの多さに驚いた。漢字の必要性、支援のしかたがよくわかった。
- ・途中で退出して申し訳ありません。前回の講座を受講して早速テキストを購入し活用させて頂いています。
- ・学習者のベースの知識を、サポートする教え方を心がける事がポイントであると感じた。
- ・今までは漢字を上手に教えられるか不安でしたが、今日学んだ事を活用すれば、負担が軽くなりそうです。

○日本語ボランティア活動にかかわって、今後受けてみたい講座内容

- ・指導のポイントを教えてください。
- ・ボランティア教室での実践に役立つ講座を希望します。
- ・生活で関係ある日本語を学習者どう勉強していくか、という講座